

汉语拼音读物

民间故事

黄金骑士



江苏少年儿童出版社

汉语拼音读物

民间故事

HUANG JIN QI SHI

黄金骑士



王君	邹荣	施敏	编文
徐萍			注音
时卫平	凌青		插图

江苏少年儿童出版社



书 名 黄金骑士(汉语拼音读物—民间故事)
出版发行 江苏少年儿童出版社
地 址 南京高楼门 60 号
邮政编码 210008
经 销 江苏省新华书店
印 刷 者 江浦第二印刷厂
开 本 787×1092 毫米 1/32
印 张 5.125
印 数 12,001—22,000 册
字 数 80 千字
版 次 1998 年 10 月第 1 版第 2 次印刷
标准书号 ISBN 7—5346—1978—5/I·417
定 价 5.00 元

(江苏少儿版图书凡印装错误可向承印厂调换)

目录

幸福靠什么	1
自由最可贵	10
黄金骑士	15
融化的仙女	24
三朵白玫瑰	33
一块钱	38

神奇的木鞋	45
烛台里的公主	54
一根钉子	65
勇敢的杰克	73
聪明的穷人	81
永不说谎的人	89

魔法戒指	97
玫瑰姑娘	108
天鹅姑娘	118
蚕豆彼得	129
三只苹果	140
银星英雄	151



xìng fú 幸福

kào shén me 靠什么



yǒu yí duì hǎo péng yǒu , tā men yí gè shì
有 一 对 好 朋 友 ， 他 们 一 个 是
shī rén , yí gè shì gē chàng jiā 。 zhè tiān liǎng rén
诗 人 ， 一 个 是 歌 唱 家 。 这 天 ， 两 人
wéi “ xìng fú kào shén me ” zhè gè wèn tí zhēng lùn
为 “ 幸 福 靠 什 么 ” 这 个 问 题 争 论
qǐ lái 。 shī rén jué de yǒu qián jiù yǒu xìng fú ,
起 来 。 诗 人 觉 得 有 钱 就 有 幸 福 ，
ér gē chàng jiā rén wéi yùn qì néng jué dìng rén shì fǒu
而 歌 唱 家 认 为 运 气 能 决 定 人 是 否
xìng fú 。 liǎng gè rén jiù zhè yàng zhēng ya zhēng zhēng
幸 福 。 两 个 人 就 这 样 争 呀 争 ， 争
de miàn hóng ěr chì , kě shuí yě shuō fú bù liǎo duì
得 面 红 耳 赤 ， 可 谁 也 说 服 不 了 对
fāng 。
方 。

zhèng zài zhè shí tā men kàn dào yí gè chuān de
正 在 这 时 ， 他 们 看 到 一 个 穿 得

pò pò làn làn de qīng nián , zhèng zuò zài dī āi de
破 破 烂 烂 的 青 年 , 正 坐 在 低 矮 的
máo wū qián , tán zhe jí tā liǎng gè péng yǒu jiù
茅 屋 前 , 弹 着 吉 他 。 两 个 朋 友 就
dǎ le gè dǔ , xiǎng zài zhè gè qīng nián shēn shàng zhèng
打 了 个 赌 , 想 在 这 个 青 年 身 上 证
shí : dé dào xìng fú zuì zhòng yào shì kào shén me 。
实 : 得 到 幸 福 最 重 要 是 靠 什 么 。
yú shì tā men měi rén ná chū wǔ shí gè jīn bì ,
于 是 他 们 每 人 拿 出 五 十 个 金 币 ,
jiāo gěi le tán jí tā de qīng nián , duì tā shuō :
交 给 了 弹 吉 他 的 青 年 , 对 他 说 :
“ yī nián yǐ hòu wǒ men zài lái , xī wǎng nǐ néng
“ 一 年 以 后 我 们 再 来 , 希 望 你 能
gào su wǒ men , zhè xiē qián duì nǐ yǒu shén me bāng
告 诉 我 们 , 这 些 钱 对 你 有 什 么 帮
zhù 。 ” shuō wán , liǎng rén jiù huí qù le 。
助 。 ” 说 完 , 两 人 就 回 去 了 。
tán jí tā de qīng nián míng jiào ā ěr jí , tā
弹 吉 他 的 青 年 名 叫 阿 尔 吉 , 他
xiǎng : jīn tiān wǒ kě yǐ chī dùn bǎo fàn le ! yú
想 : 今 天 我 可 以 吃 顿 饱 饭 了 ! 于
shì , tā bǎ jīn bì fàng zài mào zi lǐ , xiàng xiǎo
是 , 他 把 金 币 放 在 帽 子 里 , 向 小
diàn zǒu qù 。 kě shì tā hái méi zǒu shàng jǐ bù ,
店 走 去 。 可 是 他 还 没 走 上 几 步 ,
hū rán cóng gǎn lǎn zhī shàng fēi xià yī zhī wū yā ,
忽 然 从 橄 欖 枝 上 飞 下 一 只 乌 鸦 ,

měng de zhuō qǐ ā ěr jí de mào zi fēi zǒu le !
猛 的 抓 起 阿 尔 吉 的 帽 子 , 飞 走 了 !
rèn píng ā ěr jí rú hé dà hǎn dà jiào , pīn mìng
任 凭 阿 尔 吉 如 何 大 喊 大 叫 , 拼 命
zhuī gǎn , wū yā hái shì yuè fēi yuè yuǎn 。 kě lián
追 赶 , 乌 鸦 还 是 越 飞 越 远 。 可 怜
de ā ěr jí zhǐ hǎo chóng xīn huí dào mén qián , è
的 阿 尔 吉 只 好 重 新 回 到 门 前 , 饿
zhe dù zi tán jí tā 。
着 肚 子 弹 吉 他 。

yī nián hòu , shī rén hé gē chàng jiā yòu lái dào
一 年 后 , 诗 人 和 歌 唱 家 又 来 到
le ā ěr jí de mén qián , jīng qí de kàn dào :
了 阿 尔 吉 的 门 前 , 惊 奇 地 看 到 :

ā ěr jí hái shì hé cóng qián yí yàng pín kùn 。 ā
阿 尔 吉 还 是 和 从 前 一 样 贫 困 。 阿
ěr jí gào su tā men : “ wǒ de nà dǐng zhuāng zhe xìng
尔 吉 告 诉 他 们 : “ 我 的 那 顶 装 着 幸
fú de mào zi ràng wū yā diāo zǒu le ! ”
福 的 帽 子 让 乌 鸦 叼 走 了 ! ”

liǎng gè péng you yòu kāi shǐ zhēng lùn qǐ lái 。
两 个 朋 友 又 开 始 争 论 起 来 。
gē chàng jiā shuō : “ shì yùn qì ràng wū yā diāo zǒu le
歌 唱 家 说 : “ 是 运 气 让 乌 鸦 叼 走 了
zhuāng zhe jīn bì de mào zi ! ” shī rén fǎn bó shuō :
装 着 金 币 的 帽 子 ! ” 诗 人 反 驳 说 :
“ rú guǒ wū yā bù diāo zǒu qián , ā ěr jí bú
“ 如 果 乌 鸦 不 叼 走 钱 , 阿 尔 吉 不

jiù huì hěn xìng fú ma ? suǒ yǐ , xìng fú yī lài
就 会 很 幸 福 吗 ？ 所 以 ， 幸 福 依 赖
yú jīn qián ! tā liǎ hái shì shuí yě shuō fú bù liǎo
于 金 钱 ！ 他 俩 还 是 谁 也 说 服 不 了
shuí 。 yú shì , liǎng rén yòu gěi le ā ěr jī yī
谁 。 于 是 ， 两 人 又 给 了 阿 尔 吉 一
bǎi gè jīn bì , bìng yuē hǎo yī nián hòu zài lái 。
百 个 金 币 ， 并 约 好 一 年 后 再 来 。
ā ěr jī zhè cì zhǐ ná le yī gè jīn bì
阿 尔 吉 这 次 只 拿 了 一 个 金 币
qù mǎi chī de , lìng wài de jiǔ shí jiǔ gè dōu cáng
去 买 吃 的 ， 另 外 的 九 十 九 个 都 藏
zài le ān quán de dì fāng ——— qiáng jiǎo de yī zhǐ pò
在 了 安 全 的 地 方 —— 墙 角 的 一 只 破
xié lǐ 。
鞋 里 。

ā ěr jī xīn xiǎng , zhè xià bú huì yǒu wū
阿 尔 吉 心 想 ， 这 下 不 会 有 乌
yā bǎ wǒ de qián tōu zǒu le ba ? yú shì , tā
鸦 把 我 的 钱 偷 走 了 吧 ？ 于 是 ， 他
fàng xīn de lái dào xiǎo diàn lǐ , diǎn le yī fèn xiǎo
放 心 地 来 到 小 店 里 ， 点 了 一 份 小
guàn cháng hé yī fèn miàn bāo , měi měi de xiǎng shòu qǐ
灌 肠 和 一 份 面 包 ， 美 美 地 享 受 起
lái 。 tā yī biān chī , yī biān hái zài xiǎng zhè
来 。 他 一 边 吃 ， 一 边 还 在 想 ： 这
yī bǎi gè jīn bì , dōu gāi pài xiē shén me yòng chǎng
一 百 个 金 币 ， 都 该 派 些 什 么 用 场

ne
呢？

kě shì bú xìng de shì qíng fā shēng le yī
可 是， 不 幸 的 事 情 发 生 了： 一
zhǐ yě māo pǎo dào ā ěr jí jiā lǐ zhuō lǎo shǔ ,
只 野 猫 跑 到 阿 尔 吉 家 里 捉 老 鼠，
yí xià zǐ fā xiàn le nà zhǐ xié zǐ tā hěn yǒu
一 下 子 发 现 了 那 只 鞋 子。 它 很 有
xīng qù de wán qǐ nà xiē jīn bì lái , bù yí huì
兴 趣 地 玩 起 那 些 金 币 来， 不 一 会
ér 儿 suǒ yǒu de jīn bì dōu gǔn jìn le qiáng jiǎo biān
儿 所 有 的 金 币 都 滚 进 了 墙 角 边
de lǎo shǔ dòng lǐ 。
的 老 鼠 洞 里。
děng dào ā ěr jí huí lái , fā xiàn jīn bì
等 到 阿 尔 吉 回 来， 发 现 金 币
yòu bú jiàn le , tā shì duō me ào sàng a !
又 不 见 了， 他 是 多 么 懊 丧 啊！
yí nián zhī hòu shī rén hé gē chàng jiā zài lái
一 年 之 后 诗 人 和 歌 唱 家 再 来
de shí hòu , ā ěr jí réng rán shì nà me qióng 。
的 时 候， 阿 尔 吉 仍 然 是 那 么 穷。
zhī dào le ā ěr jí de zāo yù , liǎng gè
知 道 了 阿 尔 吉 的 遭 遇， 两 个
péng yǒu yī jiù zhēng lùn bù xiū 。 zuì hòu tā men jué
朋 友 依 旧 争 论 不 休。 最 后， 他 们 决
dìng sòng gěi ā ěr jí yí zhǐ xiǎo xiǎo de qiān qiú ,
定 送 给 阿 尔 吉 一 只 小 小 的 铅 球，

shuō bú dìng , zhè yào bǐ jīn qián gèng zhòng yào 。
说 不 定 ， 这 要 比 金 钱 更 重 要 。
liǎng gè péng yǒu zǒu hòu , ā ěr jí ná zhe
两 个 朋 友 走 后 ， 阿 尔 吉 拿 着
qiān qiú zài shǒu lǐ gǔn lái gǔn qù 。 zhè gè qiān qiú
铅 球 在 手 里 滚 来 滚 去 。 这 个 铅 球
huì yǒu shén me yòng ne ? tā rán , ā ěr jí xiǎng
会 有 什 么 用 呢 ？ 突 然 ， 阿 尔 吉 想
dào le : kě yǐ yòng qiān qiú dāng diào yú yòng de qiān
到 了 ： 可 以 用 铅 球 当 钓 鱼 用 的 铅
chuí 。 tā lì kè cóng liǔ shù shàng jié xià yī gēn yòu
锤 。 他 立 刻 从 柳 树 上 截 下 一 根 又
cháng yòu ruǎn de shù zhī , zhǎo lái jiù bié zhēn wān chéng
长 又 软 的 树 枝 ， 找 来 旧 别 针 弯 成
yú gōu , yòu yòng cháng cháng de xiàn chuān shàng qiān qiú 。
鱼 钩 ， 又 用 长 长 的 线 穿 上 铅 球 。
yī qiè dōu zhǔn bèi hǎo le , ā ěr jí lái dào hǎi
一 切 都 准 备 好 了 ， 阿 尔 吉 来 到 海
biān diào yú 。 tā xiǎng : yào diào dào yú , bì xū
边 钓 鱼 。 他 想 ： 要 钓 到 鱼 ， 必 须
bǐ yú gèng yǒu nài xīn 。
比 鱼 更 有 耐 心 。
zhí dào tài yáng kuài xià shān de shí hòu , yú
直 到 太 阳 快 下 山 的 时 候 ， 鱼
ér cái kāi shǐ shàng gōu 。 tiān hēi qián , tā yǐ jīng
儿 才 开 始 上 钩 。 天 黑 前 ， 他 已 经
diào le hǎo duō yú , chī bù liǎo de , hái néng ná
钓 了 好 多 鱼 ， 吃 不 了 的 ， 还 能 拿

dào shì chǎng shàng qù mài.....
到市场上去卖.....

ér shī rén hé gē chàng jiā zǎo jiù wàng le zhè
而诗人和歌唱家早就忘了这
gè pín qióng de qīng nián le zhí dào wǔ nián yǐ hòu ,
个贫穷的青年了。直到五年以后，
liǎng rén yòu xiǎng qǐ le ā ěr jí , jué dìng zài qù
两人又想起了阿尔吉，决定再去
kàn kàn tā 。
看看他。

tā men lái dào lǎo dì fāng , jiàn dào le yí
他们来到老地方，见到了一
zhuàng piào liàng de fáng zi , fáng qián de yuàn zi lì yǒu
幢漂亮的房子，房前的院子里有
liǎng gè hái zi zài wán shuǎ , yí wèi nián qīng měi lì
两个孩子玩耍，一位年轻美丽
de nǚ zhǔ rén wàng zhe liǎng gè hái zi wēi xiào 。 ā
的女主人望着两个孩子微笑。阿
ěr jí jiàn dào liǎng wèi péng yǒu , rè qíng de yāo qǐng
尔吉见到两位朋友，热情地邀请
tā men jìn lái zuò , bìng jiǎng shù le zhè wǔ nián lái
他们进来坐，并讲述这五年
de jīng lì 。
来的经历。

tā shuō : “ wǒ yòng xiǎo qiān qiú zuò le yú jù ,
他说：“我用小铅球做了渔具，
yòng diào yú zhuàn de qián mǎi le chuán hé yú wǎng , kào
用钓鱼赚的钱买了船和渔网，靠

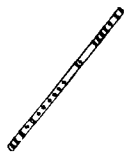
láo dòng zhuàn le bù shǎo qián , qǔ le qī zǐ , yě
劳 动 赚 了 不 少 钱 ， 娶 了 妻 子 ， 也
yǒu le hái zǐ 。 fān gài xīn fáng shí , wǒ zài fáng
有 了 孩 子 。 翻 盖 新 房 时 ， 我 在 房
dǐng de yān cōng lǐ fā xiàn le bèi wū yā xián zǒu de
顶 的 烟 囱 里 发 现 了 被 乌 鸦 衔 走 的
mào zi ; yòu zài qiáng jiǎo de lǎo shǔ dòng lǐ zhǎo dào
帽 子 ； 又 在 墙 角 的 老 鼠 洞 里 找 到
le jiǔ shí jiǔ gè jīn bì 。 ” shuō zhe tā de qī
了 九 十 九 个 金 币 。 ” 说 着 ， 他 的 妻
zǐ , jiù shì yuàn zǐ lǐ de měi lì nǚ zǐ , bǎ
子 ， 就 是 院 子 里 的 美 丽 女 子 ， 把
liǎng bǎi gè jīn bì huán gěi le liǎng wèi péng yǒu 。
两 百 个 金 币 还 给 了 两 位 朋 友 。
shī rén hé gē chàng jiā de zhēng lùn yòu kāi shǐ
诗 人 和 歌 唱 家 的 争 论 又 开 始
le , yí gè gèng qiáng diào zhè shì yùn qì de jié guǒ ,
了 ， 一 个 个 更 强 调 这 是 运 气 的 结 果 ，
lǐng yí gè què jìn yí bù rèn wéi shì jīn qián de zuò
另 一 个 却 进 一 步 认 为 是 金 钱 的 作
yòng 。
用 。

ā ěr jí zài yí páng tīng zhe shuō chū le zì
阿 尔 吉 在 一 旁 听 着 ， 说 出 了 自
jǐ de yì jiàn : “ wǒ rèn wéi jīn qián hé yùn qì dōu
己 的 意 见 ： “ 我 认 为 金 钱 和 运 气 都
bù néng jué dìng xìng fú 。 wǒ qǔ dé de yí qiè ,
不 能 决 定 幸 福 。 我 取 得 的 一 切 ，

dōu shì wǒ qīn shǒu gàn de , xìng fú de rì zi wán
都是我亲手干的，幸福的日子完
quán kào láo dòng zhēng dé 。
全靠劳动挣得。”

liǎng gè péng yǒu qí shēng shuō : “ nǐ shì duì de ,
两个朋友齐声说：“你是对的，
xìng fú kào xīn qín de láo dòng ! ”
幸福靠辛勤的劳动！”





自由

最可贵



mǎ ěr dīng nuò shì gè pín kùn de qīng nián mù
马 尔 丁 诺 是 个 贫 困 的 青 年 牧
mín , tā chuān dài hěn hán suān què shì gè měi shào nián ,
民 , 他 穿 戴 很 寒 酸 , 却 是 个 美 少 年 ,
hǎo xiàng shì wèi lán sè tiān kōng zhōng de tài yáng tā
好 像 是 蔚 蓝 色 天 空 中 的 太 阳 。 他
de mù dí bǐ shuí dōu chuī de hǎo tā de gē shēng bǐ
的 牧 笛 比 谁 都 吹 得 好 , 他 的 歌 声 比
shuí dōu liáo liàng 。 gū niang men dōu duì tā wēi xiào ;
谁 都 嘹 亮 。 姑 娘 们 都 对 他 微 笑 ;
xiǎo huǒ zǐ zé jí dù tā ; lǎo rén men zǒng shì mī
小 伙 子 则 嫉 妒 他 ; 老 人 们 总 是 眯
zhe yǎn jīng kuā tā zhǎng de hǎo 。
着 眼 睛 夸 他 长 得 好 。
zhè tiān , mǎ ěr dīng nuò lái dào lín zhōng de
这 天 , 马 尔 丁 诺 来 到 林 中 的
cǎo dì , chuī qǐ le dòng rén de qǔ zǐ 。 yōu yáng
草 地 , 吹 起 了 动 人 的 曲 子 。 悠 扬

de dí shēng chuán dào sēn lín shēn chù , sēn lín xiān nǚ
的笛声传到森林深处，森林仙女
tīng dào le , xiǎng zhī dào shuí chuī de zhè me hǎo 。
听到了，想知道谁吹得这么好。
tā fēi dào lín zhōng cǎo dì shàng , jiàn dào le mǎ ěr
她飞到林中草地上，见到了马尔
dīng nuò 。
丁诺。

“ ā , nǐ duō xìng fú ! ” xiān nǚ jiào dào ,
“ 啊，你多幸福！”仙女叫道，
tīng dào nǐ dí shēng de dōu mí liàn nǐ , kàn dào
“ 听到你笛声的都迷恋你，看到
nǐ de rén dōu xiàn mù nǐ ! ”
你的人人都羡慕你！”

mǎ ěr dīng nuò tàn le kǒu qì : “ wǒ shì shì
马尔丁诺叹了口气：“我是世
jiè shàng zuì bù xìng de rén , chuān de hǎo xiàng liú làng
界上最不幸的人，穿得好像流浪
hàn , méi yǒu rén huì zhù yì dào wǒ yào shì wǒ
汉，没有人会注意到我……要是我
biàn chéng yī zūn diāo xiàng jiù hǎo le ! ”
变成一尊雕像就好了！”

xiān nǚ wēi xiào zhe yòng mó bàng pèng le yī xià
仙女微笑着用魔棒碰了一下
mǎ ěr dīng nuò 。 yī xià zi , mǎ ěr dīng nuò biàn
马尔丁诺。一下子，马尔丁诺变
chéng le yī zūn hěn měi de jīn diāo xiàng tā de mào
成了一尊很美的金雕像——他的帽